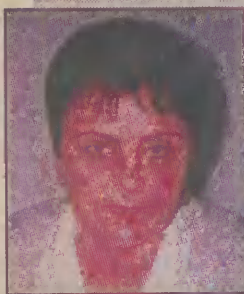


Rejsy



Dziś magazyn „Rejsy” a w nim m.in. • Katyń: mord w katedrze; • Z Zanusem o śmierci; • Kto to jest „Alek”? • Piknik Country: kowboju do dzieła!; • Koniec klubu płatnych zabójców; • Z Małgorzatą Dydek w USA; • Co czytamy: między kiczem a bestsellerem; • Uwaga brzuchomówca; • Ibis - święty ptak oraz jak co tydzień autosalon, horoskop i krzyżówka.

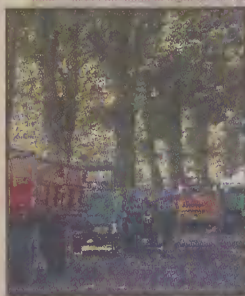
Borowy Młyn



Wszystko, co konieczne do życia, mieszkańcy robią sami: gotują, sprzątają, uprawiają ogród, remontują i modernizują pomieszczenia, na utrzymanie - mówi Grażyna Sochacka.

str. 2

Górki



Olejarnia w Górkach koło Sztumu jest jedynym punktem skupienia rzepaku na Pomorzu. Przyjeżdżają tu producenci spod Kołobrzegu, Starogardu.

str. 4

Czernin



Dużo pracy w budowę włożyli parafianie, i to nie tylko ci najpobożniejsi. Dzięki ich zaangażowaniu parafia zaoszczędziła trochę pieniędzy.

str. 7

Sport



Jutro rusza IV liga. Wśród zawodników, grających w barwach Olimpii, od dłuższego czasu znajduje się kilka nowych twarzy - mówi trener Bogdan Kazoń.

str. 12

NASZ TYGODNIK NOWY

POWIŚLE SZTUM

Dzierzgoń

piątek
4 sierpnia 2000 r.
nr 31/318

Dziennik Bałtycki

MIKOŁAJKI POMORSKIE • RYJEW • STARY TARG • STARY DZIERZGOŃ

Mikołajki Pomorskie

IDA NA JASNĄ GÓRĘ



Mieszkańcy Mikołajek Pomorskich ze łzami w oczach żegnali uczestników VIII Elbląskiej Pielgrzymki na Jasną Górę. Czwarci z lewej: sztumianka Basia Gąsiorowska ze swoją matką. Po prawej: kleryk Waldemar Maliszewski.

Fot. Anna Sztym

Mieszkańcy Mikołajek Pomorskich gościli u siebie pielgrzymów VIII Elbląskiej Pielgrzymki na Jasną Górę. Dwie grupy z Powiśla, liczące łącznie ponad dwustu pielgrzymów z Malborka i Nowego Dwóru Gdańskiego znalazły nocleg i poczęstunek u mikołajskich rodzin. Inicjatorem spotkania w Mikołajkach był młody kleryk z tutejszej parafii, Waldemar Maliszewski.

- Wszędzie spotykamy się z ciepłym przyjęciem i życzliwością mieszkańców odwiedzanych miejscowości - mówi Waldemar Maliszewski.

REKLAMA

- W Mikołajkach dodatkowo ludzie wytwarzają specyficzną, modlitewną atmosferę i wspierają pielgrzymujących w postanowieniach na czas wędrówki. Przejście pielgrzymów staje się świętem religijnym całej wsi.

Mikołajczanie licznie brali udział w wieczornym Apelu Jasnogórskim pielgrzymów oraz we mszy świętej odprawionej w kościele parafialnym w Mikołajkach tuż przed wymarszem pątników.

- Musimy pamiętać, żeby najpierw czynić to, co konieczne, a dopiero później to, co przyjemne - mówi w homilii do pątników

i mieszkańców Mikołajek ojciec Polikarp. - A ponieważ pielgrzymka to wielka, oczekiwana przez cały rok przyjemność, nie martwcie się, goście mieszkańcy, że musicie pozostać w swoich domach. Jeśli Bóg pozwoli, to i wy w przyszłym roku przyłączycie się do nas i razem wyruszymy na pielgrzymkowy szlak.

Pielgrzymi zabrali od mikołajskich rodzin intencje modlitewne, które zainicjują do sanktuarium maryjnego na Jasnej Górze w Częstochowie. Gospodarze żegnali swoich gości z prawdziwym wzruszeniem.

(ABS)

Sztum. Świętujemy Odpust u świętej Anny

W parafii pw. św. Anny w Sztumie uroczystości obchodzone odpust ku czci patronki kościoła.

W świątyni zgromadzili się wierni obu sztumskich parafii oraz przybyli na uroczystość goście.

- Najważniejsza dla człowieka jest rodzina - mówił w kazaniu do wiernych proboszcz parafii w Gościszewie, ks. Edward Słowik. - To rodzina kształtuje jego charakter i uczy podstawowych wartości. Idąc śladem pierwszych rodziców, a także rodziców Maryi Panny, uczmy się życia w świętości.

Odpust św. Anny miał także miejsce w kościele parafialnym w Krasnej Łące. Uroczystości odpustowe odbyły się w środę, 26 lipca, dokładnie w dniu imienin Anny.

- Anna, to po hebrajsku łaska - mówił ks. E. Słowik. - Wiele dziewcząt i kobiet nosi to imię. Także matka Maryi Panny miała na imię Anna.

Uroczystości odpustowe nie byłyby pełne, gdyby zabrakło tradycyjnych budek z odpustowymi cukierkami i kolorowymi balonami. Po sumie odpustowej przy straganach zrobiło się tłoczno.

W niedzielę 6 sierpnia odbędzie się odpust w parafii świętych Szymona i Judy w Starym Targu. Do odpustowych uroczystości przygotowują się także wierni z parafii pw. św. Maksymiliana w Waplewie Wielkim. W dniach 14 i 15 sierpnia waplewianie zapraszają na mszę odpustową, festyn rodzinny oraz zabawę taneczną.

(ABS)



Po uroczystej sumie u św. Anny wierni ruszyli na oglądanie odpustowej oferty handlowej.

Fot. Anna Sztym

W redakcji „Dziennika” Nowe numery

Informujemy, że sztumski oddział „Dziennika Bałtyckiego” przy ulicy Mickiewicza 39a ma dwa nowe numery telefonów: 277 90 16 oraz tel/fax 277 90 32. Dotychczasowy numer 277 32 22 został wyłączony.

(red)

Pełnia szczęścia
za pół abonamentu.

DIALOG
między Tobą i Światem

TeleCentrum: 0 800 42 45 46

50%

■ W SKRÓCIE

■ Zmiany nazw miejscowości

Dzierżonscy radni chcą zmienić nazwy niektórych miejscowości.

- Kilka wsi ma jeszcze w nazwach dodatek „zakład rolny” - mówi sekretarz Urzędu Miejskiego w Dzierżoniu, Stanisława Rosowska. - Dotyczy to Jasnej, Bągartu i Żuławy. Obecnie zakłady rolne nie zawsze tam funkcjonują.

Zmiany wiążą się z koniecznością przemalowania się mieszkańców. Są już pierwsze propozycje zmian; niektóre funkcjonują zwyczajowo wśród mieszkańców.

■ Nowy stary dyrektor

W Mikołajkach Pomorskich rozstrzygnięto konkurs na dyrektora Szkoły Podstawowej w Krasnej Łące. Kadencja dotychczasowego dyrektora, Romana Dobrzyńskiego, kończy się 31 sierpnia.

- Zarząd podjął decyzję o konkursie większością głosów, choć R. Dobrzyński uzyskał wyróżniającą ocenę pracy z kuratorium - odpowiedział wójt Mikołajek, Wojciech Zielonka.

Do konkursu przystąpiły dwie osoby - dotychczasowy dyrektor oraz jedna z nauczycielek w krasnołęckiej szkole, Krystyna Bugowska-Marcinkowska. Komisja konkursowa pod przewodnictwem radnego, Mirosława Żywickiego postanowiła powierzyć stanowisko dyrektora ponownie Romanowi Dobrzyńskiemu.

■ Wsie bez autobusów

W gminie Sztum jest kilka miejscowości nieposiadających połączenia autobusowego z okolicznymi miastami. Dla mieszkańców Piekła, Białej Góry, Pietrzwałdu czy Uśnic brak autobusów to znaczna uciążliwość.

Mieszkańcy terenów wiejskich mają problemy z dojazdem do pracy, a w roku szkolnym i na lekcje. Przez niektóre miejscowości autobusy przejeżdżają 2 razy dziennie, a przez inne wcale.

- W weekendy nie mamy praktycznie możliwości wyjazdu z naszych miejscowości - mówią mieszkańcy Piekła i Białej Góry. - W dni powszednie autobusy jeszcze do nas dojeżdżają. Największy problem jest jednak z weekendami.

Mieszkańcy wsi kilkakrotnie apelowali do przedsiębiorstw transportowych i władz gminnych o uruchomienie weekendowych kursów. Na razie nic z tego nie wynikło.

- Firmy transportowe szukają oszczędności i raczej wycofują niektóre kursy, o uruchomieniu nowych na razie nie ma mowy - dodają mieszkańcy. - Ceny biletów też są coraz wyższe. Niedługo przyjdzie nam chodzić piechotą.

■ Sprzedany biurowiec

Samorząd Dzierżonia chce opracować koncepcję budowy mieszkań socjalnych dla najuboższych mieszkańców gminy.

- W naszej gminie na mieszkania o obniżonym standardzie czeka 20 rodzin - mówi burmistrz, Kazimierz Szewczun. - Mam nadzieję, że jeszcze w tym roku uda się przekazać mieszkania przynajmniej 10 rodzinom.

Samorząd chciał zaadaptować dawny biurowiec po Gminnej Spółdzielni przy ul. Zawadzkiego na mieszkania socjalne. Gmina interesowała się biurowcem od trzeciego przetargu.

- Na prośbę zarządu likwidator spółdzielni wyłączył pomieszczenia biurowe z przetargu - dodaje K. Szewczun. - Teraz jednak przetarg na ten budynek wznowiono.

Likwidator sprzedał budynek, uniemożliwiając gminie przystąpienie do przetargu. - Złożyliśmy odwołanie - mówi burmistrz. - Mielismy już przygotowaną uchwałę o nabyciu przez gminę biurowca, jednak musieliśmy ją wycofać z porządku obrad.

- Mamy już wyroki eksmisyjne - dodaje burmistrz. - Ze względów humanitarnych nie będziemy wyrzucać ludzi na bruk. Musimy więc zapewnić mieszkania, do których będziemy mogli przekwaterować rodziny nieplacące za zajmowane lokale.

(ŁA)

Rozmowa tygodnia

Pomagać potrzebującym

Rozmowa z Grażyną Sochacką, prezesem Stowarzyszenia na Rzecz Bezdomnych - Dom Modlitwy AGAPE w Borowym Młynie, gmina Ryjewo.

- Czym się różni placówka w Borowym Młynie od domów pomocy społecznej?

- Zgłaszającemu się do Borowego Młyna bezdomnemu udzielamy schronienia i potrzebnej opieki. Potem załatwiamy w jego imieniu wszystkie sprawy, konieczne, by otrzymał należną mu pomoc socjalną. Następnie nasz gość przenosi się albo do mieszkania, które pomagamy mu uzyskać, albo do domu pomocy społecznej, jeśli nie może funkcjonować samodzielnie. AGAPE to placówka przejściowa. Wszystko, co konieczne do życia, mieszkańcy robią sami: gotują, sprzątaj, uprawiają ogród, remontują i modernizują pomieszczenia, także zarabiają.

- Myślę, że bardzo trudno uzyskać mieszkanie dla bezdomnego.

- Nie tak bardzo, jakby się zdawało. Bezdomny zjawia się u nas zazwyczaj bez dokumentów, bez jakichkolwiek świadczeń rentowych. Występujemy razem z nim do władz lokalnych o wyrobienie dowodu osobistego. Potem kierujemy go na komisję lekarską i - jeśli uzyska rentę - występujemy z wnioskiem o mieszkanie socjalne w jego stałym miejscu zameldowania. Aby takie mieszkanie uzyskać, osoba ubiegająca się o nie musi mieć stały dochód. Oczekiwanie na lokal socjalny trwa od 6 miesięcy do roku. Bywa i tak, że gdy dawny bezdomny wywiązu-

je się ze wszystkich obowiązków najemcy: płaci czynsz, nie zakłóca porządku, może zapisać się w kolejce na mieszkanie z zasobów komunalnych o wyższym standardzie.

- Czy dużo ludzi, którzy przewinęli się przez AGAPE, ma już własny dach nad głową?

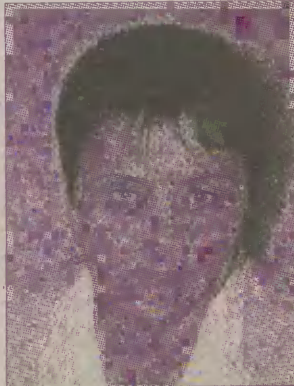
- Proporcje są jak 1 do 10. Na jednego, który z naszym wsparciem powraca do normalnego życia, dziewiciu to kandydaci do domu pomocy społecznej. Przyczyn jest wiele: daleko posunięta, ciężka choroba, często kalectwo, choroba psychiczna. Po orzeczeniu komisji lekarskiej oczekują u nas na miejsce w DPS. Niestety, miejsc w takich placówkach wciąż brakuje, dlatego ci ludzie pozostają w Borowym Młynie znacznie dłużej niż rok.

- Ile ludzi teraz tu mieszka?

- 92 osoby. Zimą było ich ponad 150.

- Z czego żyjecie?

- Z darowizn, z odpłatności za pobyt, choć to margines. Tutaj następuje, powiedzielibyśmy, wstępna obróbka. Wielu naszych mieszkańców to długoletni alkoholicy. Tu nie piją. W naszym domu prowadzona jest profesjonalna terapia antyalkoholowa. Lekarze psychiatry, Grzegorz Barganowski i Lech Marcuk są członkami zarządu stowarzyszenia i wraz z Jolantą Górną ze Sztumu prowadzą terapię indywidualną i grupową. W poniedziałki odbywa się mityng tutejszej grupy AA, we środę i piątek zajęcia terapeutyczne. Dziś akurat 2 osoby pojechały na ogólnopolski mityng AA do Lichenia. W czerwcu nasi mieszkańcy brali udział w podobnym spotkaniu na Jasnej Górze.



Grażyna Sochacka

Fot. Archiwum

- Nazwa waszego stowarzyszenia brzmi bardzo konfesyjnie, kojarzy się raczej ze zgromadzeniem zakonnym.

- Modlitwa to był nasz jedyny kapitał, kiedy zaczęliśmy 3 lata temu. Obiekt był w ruinie, wiele nocy przespałam zakutana w śpiwór na stole, a przez szpary w ścianach zawiewał śnieg. Dzisiaj to miejsce naprawdę wygląda jak dom. Modlimy się 4 razy dziennie: rano jest jutrznia, w południe koronka do Miłosierdzia Bożego, po południu dziesiątka różańca, przed snem kompleta. Najpierw sama inicjowałam modlitwy, ale szybko przejęli to ode mnie bezdomni. 4 - 5 osób prowadzi modlitwę, reszta uczestniczy albo nie. Nie ma przymusu. Co sobota odprawiana jest msza św. z niedzielą liturgią Słowa, na którą przychodzą też mieszkańcy z sąsiedztwa. Wierzę, że Bóg pomaga jednemu człowiekowi przez drugiego. Czuję się tu potrzebna i szczęśliwa. Nie mamy etatów, większość pracowników to wolontariusze, pracują za darmo. A jednak dzieło się rozwija.

- Dziękuję za rozmowę i życzę wytrwałości.

Rozmawiała:
Krystyna Muszyńska



- Czuję się tu potrzebna i szczęśliwa - mówi Grażyna Sochacka.

Fot. Krystyna Muszyńska

■ KRONIKA POLICYJNA

■ Pobili mężczyznę

SZTUM. Dwóch nieznanych sprawców napadło na wracającego do domu młodego mężczyznę. Do zdarzenia doszło późnym wieczorem na ul. Jagiełły w Sztumie. Napastnicy kilkakrotnie uderzyli mężczyznę w głowę. Ogluszonego młodego człowieka zaciągnęli na sztumski deptak. Tam ponownie bili i kopali chłopaka.

- Widziałem mężczyzn, którzy na mnie napadli - mówi ofiara napadu. - Prosiłem ich, aby przestali. Nic jednak nie wskórałem. Byli bardzo agresywni, wyzywali mnie i przeklinali. Po kolejnym uderzeniu w głowę straciłem przytomność i nie pamiętam, co się ze mną dalej działo.

Pobity mężczyzna po odzyskaniu przytomności zgłosił się do sztumskiego szpitala. Lekarz z izby przyjęć stwierdził u niego wstrząśnienie mózgu, liczne siniaki, powstałe w skutek kopania oraz otarcia naskórka.

Sprawę pobicia wyjaśniają funkcjonariusze ze sztumskiego Komisariatu Policji. Pobity mężczyzna jest funkcjonariuszem w sztumskim więzieniu. - Na razie nic nie wskazuje na to, by pobicie naszego pracownika miało związek z wykonywanym przez niego zawodem - mówi zastępca dyrektora Zakładu Karnego w Sztumie, Andrzej Murawski.

■ Alkohol i papierosy

MIKOŁAJKI POMORSKIE. Funkcjonariusze z Komendy Powiatowej Policji w Malborku oraz z miejscowego Komisariatu Policji przeszukali mieszkanie Haliny H. przy ul. Kościuszki w Mikołajkach Pomorskich.

- Znaleziono alkohol w różnych gatunkach, bez znaków akcyzy - mówi Komendant Komisariatu Policji w Mikołajkach, Stanisław Hryniewicz. - W przeliczeniu na czysty alkohol byłoby to 11 litrów.

Oprócz napojów alkoholowych policjanci zakwestionowali również ponad 500 paczek papierosów z banderolami akcyzy Federacji Rosyjskiej.

- Tok dalszego postępowania w tej sprawie wyznacza Kodeks Karno-Skarbowy - wyjaśnia komendant Hryniewicz - zatem kolejne czynności podejmie wobec Haliny H. Urząd Skarbowy w Malborku.

Policyjne przeszukanie wzbudziło niemałe poruszenie wśród sąsiadów, ponieważ Halina H. to znana w gminie osoba.

■ Ukradł grilla

SZTUM. Nieznany sprawca włamał się do altanki w ogrodzie działkowym „Niezapomniana” w Sztumie, przy ulicy Kochanowskiego. Złodziej zabrał grilla ogrodowego, huśtawkę dziecięcą oraz butlę gazową turystyczną z kuchenką. Poszkodowany oszacował straty na kwotę 200 zł.

■ Amator łódek

SZTUM. Nieznany sprawca ukradł plastikową, niezatapialną łódkę wędkarską, przycumowaną przy brzegu jeziora Zajązierskiego. Poszkodowany oszacował straty na kwotę 800 zł.

■ Giną samochody

SZTUM. Z osiedlowego parkingu w Sztumie na osiedlu Różanym ukradziono samochód marki Mercedes 200 D. Właściciel auta ocenił straty na sumę 4 tys. zł. Do kradzieży samochodu doszło również na ulicy Reja w Sztumie. Nieznany sprawca ukradł bowiem Volkswagena Busa należącego do obywatela niemieckiego. Poszkodowany oszacował straty na 16 tys. zł.

■ Włam do garażu

SZTUM. Nieznany sprawca włamał się do garażu na osiedlu Sierakowskich w Sztumie. Włamywacz wszedł do pomieszczeń garażowych przez wybite wcześniej okno. Z garażu wyniósł bogato zaopatrzoną skrzynkę narzędziową i szlifierkę. Wymontował też radio marki Pioneer ze stojącego w garażu samochodu. Poszkodowany oszacował straty na kwotę 900 zł.

(ABS)

Sztum. Protesty wokół szpitala

Oddziały na razie pozostaną

- Nie będzie, przynajmniej na razie, mowy o likwidacji oddziałów w sztumskim szpitalu - taką decyzję podjął marszałek województwa pomorskiego, Jan Zarębski.

Wcześniej samorządowcy z powiatu malborskiego przekazali marszałkowi protest oraz podpisy mieszkańców, którzy wystąpili w obronie szpitala w Sztumie.

Sprawa
obrony sztumskiego szpitala

Rozpoczęła się w połowie maja, po opublikowaniu w prasie wyników analizy sieci szpitali w województwie pomorskim. Opracowanie to przygotowały dwie firmy konsultingowe Naxus i Doradca, na zlecenie Ministerstwa Zdrowia.

- Wnioski z analizy są wręcz szokujące i przyjęte bez jakiegokolwiek konsultacji - mówi przewodniczący malborskiej Rady Powiatowej i zarazem burmistrz Sztumu, Leszek Tabor. - Zamknięcie tylu oddziałów w sztumskim szpitalu to duży cios dla społeczności, która się starzeje i ubożeje.

Likwidacja oddziałów dla mieszkańców całego powiatu malborskiego oznaczałaby konieczność leczenia poza miejscem zamieszkania. W całym powiecie o połowę

zmniejszyłaby się liczba łóżek

na oddziałach: chirurgicznym, położniczym, ginekologicznym. Nie byłoby wcale neurologii i laryngologii. Z wycięciem migdałów trzeba byłoby jechać aż do Gdańska. Najbliższy oddział neurologiczny znajduje się w Prabutach.

Dyrektor Departamentu Zdrowia Urzędu Marszałkowskiego w Gdańsku, Jerzy Karpiński, uważa, że opracowanie przygotowane przez firmy konsultingowe zawiera wiele kontrowersyjnych rozwiązań. - Proponowane rozwiązania nie mają uzasadnienia - twierdzi J. Karpiński. - Tak jest też z naszym szpitalem. Nie wiadomo, co właściwie kierowało analitykami, którzy zaproponowali likwidację siedmiu oddziałów w sztumskim szpitalu. W analizie nie przedstawiono żadnych wymiernych korzyści z takiego akurat rozwiązania. Będę bronił waszego stanowiska. Województwu potrzebna jest konkretna analiza, mówiąca



Nadzwyczajna sesja sztumskiej Rady Miejskiej wzbudziła duże zainteresowanie. Na pierwszym planie od lewej: dyrektor Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Sztumie Jan Malanowski, Jerzy Karpiński oraz radne powiatowe - Leokadia Ćwirko-Zielińska i Małgorzata Cimoszko-Rams.

o środkach finansowych, a takiej na razie nie ma.

Wicestarosta malborski, Czesław Kownacki, podczas nadzwyczajnej sesji Rady Miejskiej w Sztumie poinformował o powołaniu w powiecie specjalnej komisji, która zajmie się opracowaniem programu restrukturyzacji szpitali sztumskiego i malborskiego. - O analizie

dowiedzieliśmy się z prasy

- dodaje Cz. Kownacki. - Nie można tak traktować samorządów. Inne szpitale tracą kosztem utrzymania sanatorium w Prabutach. Likwidacja tylu oddziałów w Sztumie jest szaleństwem. Wystąpiliśmy z pismem do marszałka województwa pomorskiego, aby wszystkie decyzje odnośnie szpitali w powiecie malborskim zostały wstrzymane do zakończenia prac komisji. Nie chcielibyśmy likwidować żadnego łóżka, ale restrukturyzacja lecznictwa zamkniętego jest konieczna - dodaje wicestarosta.

- Najważniejsza jest profilaktyka i wczesne wykrywanie chorób - mówi wiceburmistrz Malborka, Danuta Stanek-Gutowska. - Dobra diagnostyka zapobieganie konieczności powoływania oddziału opieki paliatywnej. Musimy wspólnie zastanowić się nad przyszłością naszych szpitali. Nie porównujemy ich, ale przygotowujemy

racjonalne rozwiązania

Samorządowcy powołali już Społeczny Komitet Obrony Szpitala w Sztumie. Na jego czele stanął przewodniczący sztumskiej Rady Miejskiej, Czesław Olek-

siak. Na zastępców wybrano burmistrza Dzierżonia, Kazimierza Szewczuna i przewodniczącego komisji polityki prorodzinnej, społecznej i ochrony zdrowia Rady Powiatu Malborskiego, Ryszarda Mojeckiego. Ponadto, w składzie komitetu znaleźli się samorządowcy z Mikołajek Pomorskich, Starego Targu, Starego Dzierżonia, Nowego Stawu i Miłoradza, a także radni sejmiku województwa pomorskiego i przedstawiciele ugrupowań politycznych.

W poniedziałek odbyło się posiedzenie Regionalnego Komitetu Sterującego, który zajmuje się analizą przygotowaną przez firmy konsultingowe. Wcześniej przedstawiciele SKOS spotkali się z wicemarszałkiem sejmiku województwa, Witoldem Namyślakiem. Wręczyli mu prawie

5 tys. 500 podpisów

mieszkańców powiatu malborskiego, popierających protest w obronie sztumskiego szpitala.



Wicemarszałek Witold Namyślak z podpisanymi mieszkańcami powiatu malborskiego pod protestem przeciwko degradacji sztumskiego szpitala.

- Analiza wywołała wiele nieporozumień - mówi W. Namyślak. - Musicie w powiecie sami opracować rozwiązania dla obu szpitali i coś rozsądnego zaproponować.

Samorządowcy zaprosili wicemarszałka Witolda Namyślaka do odwiedzenia Sztumu i przekonania się osobiście o warunkach, jakie ma tutejszy szpital.

Podczas spotkania Regionalnego Komitetu Sterującego dyrektor J. Karpiński przedstawił argumenty przedstawicieli powiatu malborskiego.

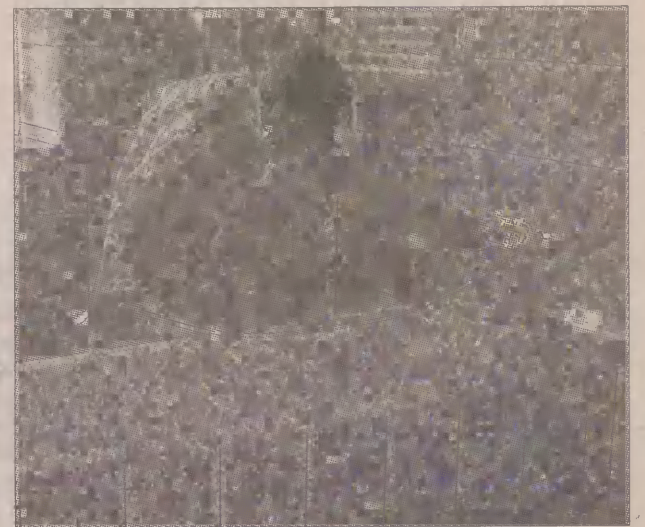
- Marszałek przyjął propozycję i obiecał, że na razie nie będzie mowy o likwidacji oddziałów w sztumskim szpitalu - dodaje Jerzy Karpiński. - Potrzebne są natomiast rozmowy z samorządami.

O kształcie sztumskiego szpitala zadecydują więc radni powiatu malborskiego. Ostateczna decyzja powinna być znana najpóźniej w połowie września.

Tekst i zdjęcia:
Agnieszka Łączkowska

Oddział pielęgnacyjno-opiekuńczy

Pusto w kasie



W pomieszczeniach oddziału pielęgnacyjno-opiekuńczego trwają ostatnie prace przygotowawcze.

Fot. Anna Sztym

Obłożnie chorzy pacjenci i ich rodziny z gmin Sztum, Mikołajki Pomorskie, Dzierżoń, Stary Dzierżoń, Stary Targ czekają na otwarcie oddziału pielęgnacyjno-opiekuńczego.

Uruchomienie opóźnia się

- mówi dyrektor Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Sztumie ds. finansowych, Tadeusz Wojszkun, ponieważ nie zdążyliśmy na czas z wyposażeniem sal chorych w meble. W sierpniu uruchomimy 17 łóżek. Docelowo ma być ich 29.

Wyposażenia oddziału pielęgnacyjno-opiekuńczego podjęto się Stowarzyszenie Pomocy Osobom Przewlekłe Chorych Dar Serca. Uchwałą walnego zebrania przeznaczono na ten cel zyski z działalności usługowej w 1999 i 2000 roku. Nie wystarczyły one na zapłatę za dotychczas wykonane meble do pięciu sal chorych, dyżurki pielęgniarskiej i kuchni. Pozostałe sale też potrzebują umeblowania.

- Do uregulowania należności za już wykonane meble

brakuje nam

7 tysięcy złotych

- informuje prezes stowarzyszenia Dar Serca, Krystyna Szafrąńska. - Nasze dochody okazały się niższe niż planowaliśmy, zwłaszcza w roku bieżącym.

Na adaptację starej pralni szpitalnej SPZOZ w Sztumie uzyskał 150 tys. zł z Ministerstwa Zdrowia. Brakujące 50 tys. dołożył z własnego budżetu. Wobec pogłębiającego się kryzysu finansów szpitalnych jest to kres jego możliwości.

Pielęgniarki i opiekunki zostały przeszkolone

(KM)

Zainteresowanym udzieleniem pomocy w wyposażeniu nowego oddziału podajemy numer konta, na które można wpłacać pieniądze na ten cel

konto Stowarzyszenia Pomocy Osobom Przewlekłe Chorym Dar Serca w Sztumie

Bank Spółdzielczy w Sztumie, 83090000-15903-2706-11,

konto Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Sztumie

Bank Spółdzielczy w Sztumie, 83090000-20066-2700-11

(KM)

Wnioski o przyjęcie na oddział mogą składać lekarze podstawowej opieki zdrowotnej, sami pacjenci albo też ich rodziny.

REKLAMA

matelbud

Rozdajemy same asy...

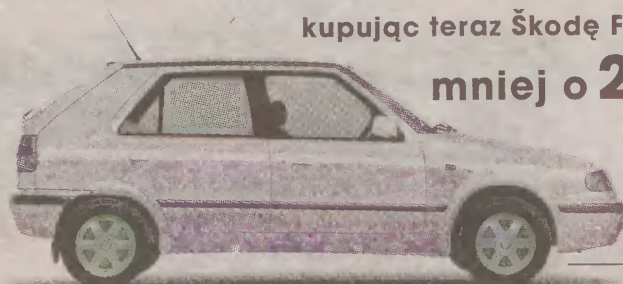
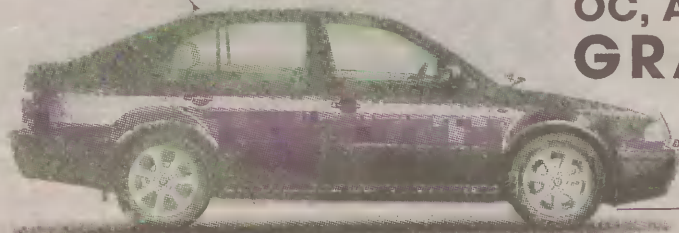


MAGAZYN HANDLOWY

Gdynia, ul. Piaskowa 5,
tel. (058) 623-67-88, fax (058) 663-81-22

S-3515/B/536

PROMOCJA

kupując teraz Škodę Felicię płacisz
mniej o 2200 złkupując teraz Škodę Octavię otrzymujesz
OC, AC, NW
GRATISprzyjdź,
zobacz
nową
Škodę
FabięAUTORYZOWANY
DEALER ŠKODY

GROBLEWSKI JR

Sopot, Al. Niepodległości 95A

tel./fax (058) 550 36 19, tel. (0604) 600 600

Sopot, ul. Bitwy pod Płowcami 54

tel. (058) 550 37 38, fax (058) 555 07 49

<http://www.groblewski.com.pl>

ogłaszaj się!

zawsze w poniedziałek

Biura Ogłoszeń

Bdąńsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (058) 300-32-23, fax 300-32-14;
Gdynia, Władysława IV 17, tel. (058) 620-08-32, fax 620-89-17;
Elbląg, ul. Rybacka 35, tel. (056) 236-10-50, 236-12-10, fax 235-27-77;
Słupsk, ul. Filipowa 3d, tel. (059) 841-48-71, fax 841-48-71;

OKTAN s.c.



Stacje Paliw

z dostawą do domu
po konkurencyjnej cenie83-334 Miechucino
tel. (058) 684-51-21
84-220 Strzebielino
tel. (058) 676 24 84
(058) 676 24 85
76-241 Nowa Dąbrowa
tel. (059) 811-34-78
tel. (059) 811-34-57

REKLAMA

Górki, gmina Sztum

Szeregi traktorów

Olejarnia Elstar w Górkach koło Sztumu jest jedynym punktem skupu rzepaku na Pomorzu. Przyjeżdżają tu producenci spod Kołobrzegu, Starogardu Gdańskiego, Człuchowa. W Zakładach Tłuszczowych w Kruszwicy płacą więcej i nie trzeba czekać na pieniądze. Kiedy się jednak policzy koszty transportu, wychodzi drożej.

Olejarnia w Górkach płaci dostawcom średnio 87 zł za tonę rzepaku; cena zależy od stopnia wilgotności dostarczanego ziarna, ale i tak jest wyższa niż w zeszłym roku.

- Przypuszczam, że do godziny 14 nie załatwię wszystkiego - narzeka Ireneusz Drogosz z Jeziorna. - Najpierw nas ważą, potem musimy jechać do Sztumu na badanie wilgotności ziarna. Trwa to wiele godzin.

(ABS)



Traktory z przyczepami pełnymi rzepaku ciągną się wzdłuż szosy Sztum - Dzierzgoń.

Fot. Anna Sztym



AUTO ZŁOMAŃCZUK S.

GRUDZIĄDZ, ul. Magazynowa 1, tel. (056) 464 0071
TORUŃ, ul. Kusocińskiego 3, tel. (056) 659 0602

FABIA

już w sprzedaży!

Skoda Octavia:
PAKIET UBEZPIECZEN W CENIE SAMOCHODU!

Superoferta na Skody Felicia:
już od 27 690 zł III

Nowa limitowana seria Skody Felicia
trend
superwyposażenie w supercenie!

Samochody używane w rozliczeniu, szybki i łatwy kredyt.

GRAND PRIX
AUTO PREMIERA 2000
ZŁOTA FELGA 2000



dożywotnia
gwarancja
mobilności! *

N-1924/A/1104

* szczegóły u naszych sprzedawców

szukasz mieszkania ?

Nieruchomości
zawsze we wtorki

Biura Reklamy

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,

tel. (068) 300-32-60, fax 300-32-66;

Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,

tel. (061) 42-14, 620-78-40, fax 661-43-06;

Elbląg, ul. Rybacka 35,

tel. (069) 236-10-50, 236-12-10, fax 236-27-77;

Słupsk, ul. Filmowa 3d,

tel. (069) 640-32-40, fax 642-26-60;

Stary Targ. Gminne inwestycje

Ciepłociąg i wodociąg



Kolejna nitka nowego ciepłociągu wiedzie do remizy strażackiej.

Fot. Anna Sztym

Kończy się modernizacja systemu ciepłego w Starym Targu. Wymieniono już rury ciepłownicze, a teraz trwa układanie ostatnich partii nowego ciepłociągu do podłączanych obiektów. W nowym sezonie grzewczym

kotłownia ekologiczna

opalana słomą ogrzeje nie tylko bloki przy ulicy 22 Lipca, ale i wszystkie budynki użyteczności publicznej we wsi: szkołę, dwa domy nauczycielskie, Urząd Gminy, ośrodek zdrowia, ośrodek kultury, posterunek policji, remizę Ochotniczej Straży Pożarnej i przedszkole.

- Możemy dokończyć tę bardzo potrzebną inwestycję dzięki otrzymaniu obiecanych środków finansowych z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i z Ekofunduszu krajowego - informuje sekretarz Urzędu Gminy Stary Targ, Paweł Kaszyński.

Równolegle kontynuowana jest inna ważna inwestycja:

nowy wodociąg

Gintrowo - Kalwa. Oprócz ułożenia rur wodociągowych, plany przewidują też remont funkcjonujących tam hydroforni.

- Pierwszy etap inwestycji wodociągowej ma się już ku końcowi - mówi P. Kaszyński. - Kosztuje ponad 700 tys. zł. 117 tys. otrzymaliśmy w formie dotacji z Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego. Ale najlepsza

wiadomość to znalezienie silnego partnera do inwestowania w infrastrukturę gminną. „Elektrownie Szczytowo-Pompowe S.A.”, druga co do wysokości obrotów firma w Polsce, podpisała z Zarządem Gminy Stary Targ list intencyjny o modernizacji sieci ciepłowniczej gminy oraz remontach i budowie oczyszczalni ścieków.

Oferta

warszawskiej spółki

jest wyjątkowo korzystna dla gminy: samorząd zapewnia sprzęt do prac ziemnych, przekazuje wykonawcy teren, na którym będą prowadzone inwestycje, a także budynki kotłowni, hydroforni itd. Spółka oferuje fundusze: 20 proc. w gotówce, 30 proc. w kredycie, a pozostałe 50 proc. w formie dotacji, których zdobywanie bierze na siebie, bo ma w tym wprawę. Zapewnia też dokumentację i wykonawców.

- Wciąż jeszcze mamy nieuporządkowaną sytuację w sieci ciepłowniczej - dodaje sekretarz Kaszyński. - Na przykład w Waplewie, zamieszkałym przez niespełna tysiąc osób, funkcjonuje pięć małych kotłowni. Każda z nich emituje przez siedem miesięcy w roku potężną porcję spalin do atmosfery, zatruwając powietrze w tej niewielkiej, pięknie położonej wsi. Z naszym nowym partnerem inwestycyjnym wiążemy więc wielkie nadzieje.

(KM)

REKLAMA

ceNOWE RÓŻNICE

... w abonamencie

W całej Polsce tylko Dialog nie podniósł ceny abonamentu.

Firma zapewnia ponadto, że do końca roku abonament nie przekroczy 17 zł (netto).

Przyłączenie do Dialogu wciąż za 1 zł!

Porównaj ceny usług telefonicznych w Polsce

- zadzwoń do Dialogu 0 800 42 45 48



DIALOG

między Tobą i światem



Szkoła

Jazdy Konnej

dla początkujących i zaawansowanych

Anna Gossa

Sztum Pole - 50 metrów od sklepu Pani Wróblewskiej

☎ 277-34-01 - wieczorem, 0-608-330-758



N-1000/A/1105

BORGA®

Gwarancja do 15 lat
Bezpłatna wycena i doradztwo techniczne
Arkusze docinamy na wymiar
Zapewniamy transport i wykonawstwo,
orynnowanie, obróbki, okna i folie dachowe
Autoryzowany przedstawiciel producenta

PROMOCJA

Blachodachówki Trapezy

Od **17** zł/m²

Pruszcz Gd., ul. Kościuszki 1
Tel./fax (058) 77-33-551, Tel. (058) 77-33-552, 0501-441-191
Pon.-pt. 8-18; sob. 9-13

DIESEL SERVICE**NAPRAWA, REGENERACJA*** **TURBOSPRĘŻAREK**

do samochodów osobowych i ciężarowych

* **POMPY WTRYSKOWE**

Rotacyjne - tłoczne

* **WTRYSKÓW****MAG-MAX**

GDAŃSK, UL. WIELKOPOLSKA 5A

TEL/FAX (058) 309-97-64

Reklama jest kuponem rabatowym

Dolne Powiśle. Święto policji**Życzenia i awanse**

Z okazji święta policji w Malborku odbyła się uroczystość, podczas której około 50 funkcjonariuszy z całego powiatu otrzymało awanse.

Ze Sztumu nominacje na wyższe stopnie otrzymali:

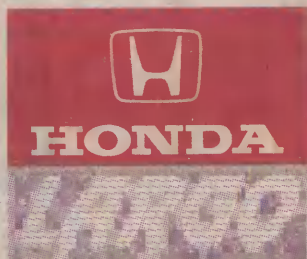
Bogdan Cebula, Grzegorz Malik, Władysław Berk, Witold Czyczyn-Egierd, Edward Bogucki i Dariusz Gałucha. Z Dzierżonia - Andrzej Pskiet i Zbigniew Pancelejo. Ze Starego

Dzierżonia - Krzysztof Książek.

Wieczorem policjanci uczestniczyli w świątecznej mszy św., którą odprawił ks. prałat Jan Żołnierkiewicz.

(KM)

REKLAMA

**SAMOCCHODY
DLA WYMAGAJĄCYCH**

AUTORYZOWANY SERWIS
SALON SPRZEDAŻY
CZĘŚCI I AKCESORIA
SAMOCCHODY UŻYWANE

CIVIC 5d - klimatyzacja gratis + niespodzianka

GDYNIA, UL. CHWASZCZYŃSKA 66, TEL./FAX 629-22-55

S-3850/A/1063

budujesz dom?

wokół domu
zawsze we wtorek
Biura Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,
tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-08;
Elbląg, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 236-10-50, 236-12-10, fax 236-27-77;
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80.

**NOWA SIEDZIBA
HURTOWNI****jet**

bielizna i rajstopy

GDAŃSK-PRZYMORZE
ul. Ślaska 39A

TEL. (058) 762-00-99

R-8334/A/1143

**HONDA
GREGOR****Honda Accord - supercena 69 900 zł**

w prezencie: klimatyzacja, 3 przeglądy po 15, 30 i 45 tys. km przebiegu,
pakiet ubezpieczeń AC, OC, NW i ASSISTANCE.

Honda Civic 3D, 4D, 5D - klimatyzacja GRATIS**PHU GREGOR - 82-300 Elbląg, ul. Królewiecka 229, tel. (055) 232-92-41**

N-1927/A/1104

EuroFala 9

włókno-cementowe pokrycie dachowe

**ALE DACH...
PRIMA...
DACH**

● ekologiczne
● trwałe

● lekkie
● kolorowe

producent:

Izopol SA**PRIMA**

Materiały izolacyjne i pokryciowe

Biuro Dystrybucji

89-650 Czersk, ul. Dworcowa 2, tel./fax 052/3986341, tel. 052/3989031

R-1679/A/103-D

PEUGEOT SAINT TROPEZ. ZALECANY NA LATO

Weź udział w Wielkiej Loterii!



www.peugeot.com.pl

INTERVAPO

80-761 Gdańsk, ul. Reduta Żbik 5,

tel./fax 305 71 66÷69

206**PEUGEOT**

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

R-9351/A/884

Wipasz®**WYTWÓRNI PASZ
„WIPASZ” Sp. z o.o.****SKUP ZBÓŻ 2000 !!!**

Największy w regionie - krajowy producent pasz dla drobiu i trzody chlewnej ogłasza rozpoczęcie skupu zbóż.

Punkty skupu:

1. Magazyn KROSNO k. Pasłęka, tel. (055) 248-20-36, 248-54-81
- pszenica konsumpcyjna - **skup interwencyjny z dopłatami ARR**
- pszenica paszowa, pszenżyto, jęczmień

2. Magazyn MORĄG, ul. Wojska Polskiego, tel. (089) 757-29-17, 757-22-54
- pszenica konsumpcyjna - **skup interwencyjny z dopłatami ARR**
- pszenica paszowa, pszenżyto i żyto, jęczmień, owies

3. WADĄG k. Olsztyna - tylko po uzgodnieniu telefonicznym, wilgotność do 14,5%
tel. (089) 513-52-00, 513-54-08
- pszenica paszowa, pszenżyto, jęczmień

Koordynacja skupu, tel. 0602-13-63-88, 0605-28-78-55

N-1884/A/1104

Czernin. Budowa świątyni

Wspólnymi siłami



Procesjonalne wprowadzenie neoprezbitera Michała Muszyńskiego do kościoła św. Jadwigi Królowej w Czerninie. Po prawej: pierwszy proboszcz, ks. Arkadiusz Chojnacki.

- Parafianie żartują, że nasz kościół to najdłuższa budowa nowoczesnej Europy - uśmiecha się ks. Zbigniew Bielecki.

Parafia św. Jadwigi Królowej została powołana dekretem biskupa warmińskiego 10 lat temu, 1 lipca 1990 r. Proboszczem został ks. Arkadiusz Chojnacki, który niemal natychmiast rozpoczął budowę świątyni.

Zaczął się dynamicznie; niestety, początek istnienia nowej parafii zbiegł się w czasie z restrukturyzacją pegeerów. Budowa kościoła

w Czerninie trwa bardzo długo z powodu braku środków.

- Chciałbym położyć błachodachówkę nad nawą i prezbiterium - mówi obecny proboszcz, ks. Zb. Bielecki. - Dużo pracy w budowę włożyli parafianie i to nie tylko ci najpobożniejsi. Dzięki ich zaangażowaniu zaoszczędziliśmy trochę pieniędzy, których i tak nam stale brakuje.

Ojcowie dzieci, które przystąpiły w tym roku do I Komunii, wylali posadzkę w kościele. Kosztowało to parafię tylko 6 tys. złotych. Gdyby do tej samej pracy wynająć firmę budowlaną,

wyniosłoby to około 30 tys. zł, czyli 5 razy więcej. W kościele założono już pełną instalację elektryczną. Poszły kilometry kabla. - Chciałbym w tym roku zainstalować jeszcze żyrandole - planuje proboszcz. - Zamierzam zamówić je u okolicznych kowali, aby było taniej.

W najbliższych planach proboszcza jest uszczelnienie budynku poprzez wymianę bocznych okien na plastikowe. - W murach świątyni robi się wtedy cieplej i ciszej - mówi ks. Z. Bielecki. - Jeśli tak dalej pójdzie, we wrześniu wszystkie msze będzie można już przenieść do kościo-

ła. Dotąd msze święte w murach nowej świątyni odbywają się sporadycznie. W tym roku odprawiłem tam rezurekcję, potem była msza prymicyjna naszego parafianina, Michała Muszyńskiego i I Komunia.

Zdaniem parafian, kaplica jest zbyt mała i nie ma w niej odpowiedniego klimatu do modlitwy. Potrzebę przeniesienia nabożeństw i mszy do kościoła widzi również proboszcz.

- Jestem wdzięczny parafianom za zaangażowanie - dodaje ks. Bielecki. - Ich ofiarność wzrusza, bo przecież wielu z nich żyje ze skromnej renty czy zasiłku. (ŁAJ)

Fot. Archiwum

Nasi najbliżsi

Nowożeńcy



Izabela i Bartłomiej Perestaj pobrali się 15 lipca 2000 roku w parafii pod wezwaniem Świętego Antoniego z Padwy w Mikołajkach Pomorskich.

Fot. Anna Sztym



Monika i Rafał Czapliccy pobrali się 8 lipca 2000 roku w kościele parafialnym pod wezwaniem Świętej Anny w Sztumie.

Fot. Sławomir Lipski

REKLAMA

JAPPARTS S.C.
ul. Hynka 21.paw. 5
80-465 GDAŃSK

**części
do samochodów
JAPONSKICH,
HYUNDAI i DAEWOO**

• EKSPLOATACYJNE • BLACHARSKIE •

tel./fax 058 344-34-52

tel./fax 058 344-34-53

• SPRZEDAŻ WYSYŁKOWA •

R-10558/A876

Tywęży, gmina Dzierżoń

Raport o stanie wód

Młodzi ekolodzy, przebywający na dwutygodniowym obozie ekologiczno-edukacyjnym w poddzierżońskich Tywęzach, opracowali szczegółowy raport dotyczący stanu wód w gminach powiatu malborskiego. Przez dwa tygodnie zbierali informacje o gminach powiatu.

- Staraliśmy się dogłębnie poznać strukturę społeczną, przemysł oraz walo-

ry turystyczne badanych gmin - mówi komendant obozu, Andrzej Krajnik.

Informacje zebrane przez uczestników programu „Młodzi. Gmina. Środowisko.” oraz wyniki prowadzonych przez nich badań wody zostały przedstawione władzom gmin i powiatu malborskiego.

- Proponujemy władzom samorządowym Sztumu, aby wykorzystały walory tu-

rystyczne Sztumu - mówi Dawid Rogowski z Książa Wielkiego. - Wyniki naszych badań wody w jeziorach klasyfikują te jeziora w drugiej klasie czystości. Pojawia się jednak problem z przeciekami z wysypiska śmieci. Proponujemy uszczelnić wysypisko oraz wykorzystać gazy biologiczne powstałe w wyniku procesów gnilnych na wysypisku.

(ABS)



Andrzej Krajnik

Fot. Anna Sztym

ASTRA CLASSIC



WIELKA PROMOCJA

JUŻ OD 32 950 zł

ASTRA CLASSIC. NA CAŁE ŻYCIE.

www.opel.com.plOPEL **Serwis Haller**

80-299 Gdańsk
Obwodnica Trójmiejska
tel. 058 5525 525
www.opelhaller.com.pl

Winiarczyk

76-200 Słupsk
ul. Gdańska 18
tel. 059 8422 880
8428 826

Ventus

83-110 Tczew
30 Stycznia 40
tel. 058 532 08 00
532 08 01

Baxima

82-300 Elbląg
ul. Rawska 2-4
tel. 055 235 25 88
232 80 28

Konocar

80-314 Gdańsk
ul. Grunwaldzka 303
tel. 058 552 34 06
554 83 33 do 36
II/o Brzeźno
tel. 058 342 76 40

Motor Centrum

80-717 Gdańsk
ul. Miałki Szlak 4/8
tel. 058 321 88 10
321 88 00

Odejewski

77-300 Człuchów
Trasa 22
tel. 059 834 51 35
834 51 36

■ 997 policja
■ 998 straż pożarna
■ 999 pogotowie
■ 0 800 1500 39 bezpłatny telefon „Dziennika”

Codziennik

piątek

4 sierpnia 2000 r.

AUTOPOMOC

KWIDZYN ul. Radosna 2, tel. 090 520 153
MALBORK Auto Service, ul. Solna 2, tel. 272 22 46.
NOWY DWÓR GDAŃSKI ul. Kanłowa, tel. 247 47 00

URZĘDY

MALBORK
Starostwo Powiatowe pl. Słowiański 17 tel. 272 36 71
Urząd Miasta pl. Słowiański centrala. 272 22 72 czynny w godz. 7.30-15.30
Urząd Stanu Cywilnego 272 29 79 czynny w godz. 7.30-15.30
Powiatowy Urząd Pracy ul. Armii Krajowej 70 tel. 272 33 51 czynny w godz. 9-14
Urząd Skarbowy pl. Słowiański tel. 272 73 71 czynny w godz. 8-16
Urząd Celný ul. Wojska Polskiego 90a tel. 272 84 85
MIŁORADZ
Urząd Gminy w Miłoradzu ul. Żuławska 9 tel. 271 15 31 czynny w godz. 7-15
LICHNOWY
Urząd Gminy Lichnowy ul. Tczewska 6 tel. 271 27 15 czynny w godz. 7-15
NOWY STAW
Urząd Miasta i Gminy Nowy Staw ul. Bema 1 tel. 271 51 10 czynny w godz. 7-15
STARE POLE
Urząd Gminy Stare Pole ul. Marynarki Wojennej 6 tel. 271 30 48 czynny w godz. 7-15

INF. PKS

KWIDZYN tel. 279 20 06
MALBORK tel. 272 31 01
NOWY DWÓR GDAŃSKI tel. 247 22 78

POLICJA

MALBORK
Komenda Powiatowej Policji w Malborku ul. gen. de Gaulle'a tel. 997 lub 272 23 61
LICHNOWY
Komisariat Policji ul. Jesionowa tel. 271 27 77
NOWY STAW
Komisariat Policji ul. Pułaskiego tel. 271 51 07
STARE POLE
Komisariat Policji ul. Marynarki Wojennej tel. 271 30 07

INF. PKP

KWIDZYN tel. 279 26 31
MALBORK
od godz. 6.30 do 18.30, tel. 9313, w pozostałych godz. 272 36 01, wew. 328
NOWY DWÓR GDAŃSKI tel. 247 23 81
SZTUM tel. 277 22 79

NA FALACH

CZĘSTOTLIWOŚCI RADIOWE:
Program I cała dobę na fali długiej o częstotliwości 225 kHz oraz przez satelitę EUTELSAT II F 6 (HOT BIRD) polaryzacja pozioma, częstotliwość nośna 11.474 GHz. Elbląskie 69.56 i 70.31 MHz, Program II fale UKF w paśmie 95.7 MHz, Program III UKF wszystkich rozgłośni PR 98.8 MHz, 66.41 MHz, 70.97 MHz, RADIO GDAŃSK UKF 67.85 i 103.7 MHz stereo, RADIO MARYJA Elbląg UKF 69.11 MHz, RADIO GŁOS 71.09 i 91.4 MHz, RMF FM UKF 98.4 i 73.52 MHz, RADIO BIS - FM 102.3 MHz, VECTRA 72.00 MHz, RADIO PLUS UKF 67.07 i 101.7 MHz

PLANUJ DZIEŃ

10.00 - 18.00 Wystawa
Sztumskie Centrum Kultury zaprasza na wystawę fotografów i pamiątek „Miasta bliźniacze”, zorganizowaną z okazji wizyty delegacji mieszkańców zaprzyjaźnionego francuskiego miasta Val de Reuil, w czytelni biblioteki SCK przy ul. Mickiewicza 23.
20.00 Dni młodości

PLANUJ WEEKEND

5 sierpnia
10.00 - 16.00 Wystawa
W Dzierżgońskim Ośrodku Kultury trwa wystawa znalezisk archeologicznych ze Wzgórza Zamkowego.
Od kilku lat w Dzierżgoniu prowadzone są prace wykopaliskowe, które mają na celu odtworzenie układu pomieszczeń zamkowych i stworzenie dokumentacji zamku krzyżackiego w Dzierżgoniu. Dotychczas, naukowcom udało się odkryć kilka fragmentów dawnych murów dzierżgońskiej warowni.
17.00 Piknik Country
Kwidzyński Miejski Dom Kultury oraz dyskoteka Rink-Weis zapraszają na plenerowy piknik country, który odbędzie się na stadionie miejskim w Kwidzynie. Zagrają kapele: Elvis, UPRASH, Drink Bar i wielu innych znanych wykonawców. Będzie można tańczyć, śpiewać i zjeść coś w amerykańskim stylu.
21.00 Wybory
W dyskotekę Rink-Weis w Kwidzynie odbędą się

Kwidzyńska dyskoteka Rink-Weis zaprasza do klubu na pokazy tańca erotycznego. Występ tancerek „Go, Go”, przeznaczony wyłącznie dla panów, odbędzie się w pubie. Zaraz po nim na występy Chipendalesów dyskoteka Rink-Weis zaprasza wszystkie panie. Wstęp na obie imprezy jedynie dla osób, które ukończyły 18 lat. (ABS)

wybory Mistera Mokrych Majteczek. Po wyborach organizatorzy przewidują superatrakcyjną imprezę przy muzyce techno oraz disco i dance.

6 sierpnia

11.00 Odpust parafialny
Parafia św. Szymona i Judy w Starym Targu obchodzi odpust w Dzień Przemienienia Pańskiego. Uroczysta suma odpustowa zostanie odprawiona o godz. 11.
15.00 Festyn
Organizatorzy Dni Młodości w Kwidzynie zapraszają wszystkie dzieci wraz z rodzicami na gigantyczny festyn na stadionie miejskim w Kwidzynie. Biorąc udział w rozmaitych konkursach, będzie można wygrać mnóstwo atrakcyjnych nagród.
18.00 Koncert
W Kwidzynie, na stadionie miejskim, wystąpi znana piosenkarka, Majka Jeżowska. Na koncercie, przeznaczonym dla dzieci, będzie można usłyszeć znane i lubiane piosenki z repertuaru artystki. (ABS)

PRZECIW CUKRZYCY

Jeżdżące laboratorium

Mieszkańcy Sztumu i okolic będą mieli okazję bezpłatnie zbadać poziom cukru we krwi. Za zgodą władz gminy przeprowadzona zostanie w Sztumie akcja edukacyjna pod hasłem „Wstrzymajmy falę cukrzycy”. W środę, 9 sierpnia, na przyzamkowym parkingu stanie ambulans, wyposażony w specjalistyczny sprzęt laboratoryjny, przeznaczony do badań i pomiaru zawartości cukru we krwi.
- Chodzi o wczesne wykrycie cukrzycy i poinformowanie pacjenta o dalszym toku postępowania w razie stwierdzenia choroby - mówi

przedstawiciel Agencji Tauber Promotion, Marzena Jakubowska. - W skład załogi jeżdżącego laboratorium wchodzi doktoranci profesora Jana Tatonia, krajowego konsultanta w dziedzinie diabetologii. Bezpłatne badania dla mieszkańców Sztumu odbędą się 9 sierpnia w godzinach od 10 do 18. Osoba z podwyższonym poziomem cukru we krwi otrzyma skierowanie na ponowne bezpłatne badanie do wskazanego laboratorium. (ABS)

KINA

Skala ocen wg Jarosława Zalesińskiego, szefa działu kulturalnego „Dziennika”
**** zobacz koniecznie *** warto pójść ** można obejrzeć * na własną odpowiedzialność.
Kina zastrzegają sobie możliwość zmiany repertuaru bez podania przyczyny.

	Powisłe, ul. Reja, tel. 277 23 19		
America Pie **	USA (15 lat)	18	8 zł

WAPLEWO WIELKIE

Maksymilianki

14 i 15 sierpnia (poniedziałek i wtorek) obchodzony będzie doroczny odpust w parafii św. Maksymiliana Kolbe w Waplewie Wielkim, połączony z festynem parafialnym, zwanym Maksymilianki. Odpust rozpocznie msza św. o godz. 12. Potem nastąpi rozstrzygnięcie konkursu na najpiękniejsze podwórko, otoczenie bloku, ogród warzywny i balkon, pod

nazwą: Miotła 2000. Na dwa dni przewidziane są różne konkurencje sportowe, zręcznościowe, konkursy dla dzieci i dorosłych, a wieczorem zabawa taneczna w parku pałacowym. Na odpust i festyn zapraszają serdecznie ks. proboszcz Jerzy Karwat i Rada Parafialna.

(KM)



Tak bawiono się na Maksymiliankach przed rokiem.

Fot. Krystyna Muszyńska

PROSTATA 2000

Akcja profilaktyczna

W sierpniu rozpoczyna się w powiecie malborskim akcja pod hasłem: Prostata 2000, organizowana przez oddział urologii szpitala w Kwidzynie, przy współudziale Pomorskiej Regionalnej Kasy Chorych. Mężczyźni, którzy przekroczyli 50 rok życia, mają okazję poddać się bezpłatnym badaniom gruczołu krokowego. Do badania nie jest też potrzebne skierowanie od lekarza rodzinnego. W wyznaczonym terminie mężczyźni zainteresowani badaniem będą mogli porozmawiać z lekarzem urologiem, poddać się badaniu gruczołu krokowego, a w wybranych przypadkach również laboratoryjnemu testowi PSA i badaniu USG. Otrzymają także zalecenia co do dalszego postępowania leczniczego. Biuro akcji będzie rejestrowało zgłoszenia zgodnie z kolejnością ich napływania.

Mężczyźni po pięćdziesiątce, zainteresowani programem Prostata 2000, powinni zgłosić swoje dane: imię i nazwisko, datę urodzenia, dokładny adres z kodem pocztowym, numer PESEL, telefon kontaktowy, na kartkach pocztowych lub listownie na adres: Oddział urologii Szpitala Rejonowego w Kwidzynie, ul. Hallera 31, 82-500 Kwidzyn, z dopiskiem Prostata 2000. Na 2 tygodnie przed wyznaczonym terminem otrzymają pocztą informację o czasie i miejscu wizyty. Badania wszystkich zgłoszonych do akcji pacjentów odbędą się w szpitalu w Malborku w poniedziałki i piątki od godziny 16 do 21 oraz w soboty od 9.30 do 15.30. Pacjenci z miejscowości o utrudnionym dojeździe do Malborka mogą podać w zgłoszeniu dni i godziny, w których najwygodniej im dojechać na badanie.

(ABS)

OSTRE DYŻURY

KWIDZYN
Szpital Miejski, ul. Hallera 31, tel. 279 37 41
MALBORK
Szpital Miejski, ul. Armii Krajowej 105/106, tel. 272 12 31
NOWY DWÓR GDAŃSKI
Szpital Miejski, ul. Dworcowa, tel. 247 24 11
PASŁĘK
ZOZ, ul. Kopernika 20, tel. 248 20 41
SZTUM
Szpital Miejski, ul. Reja 12, tel. 277 20 61

PRZYCHODNIE

MALBORK
Ośrodek Zdrowia ul. Solskiego 1 tel. 272 20 33
Przychodnia Kolejowa ul. Dworcowa 14 tel. 272 36 01
Przychodnia nr 1 ul. Wojska Polskiego 52 tel. 272 29 26
Przychodnia Rejonowa ul. Konopnickiej 6 tel. 272 24 19
Przychodnia Rejonowa nr 2 ul. Słowackiego 2 tel. 272 24 49
MIŁORADZ
Gminny Ośrodek Zdrowia ul. Główna 24 tel. 271 14 22
LICHNOWY
Gminny Ośrodek Zdrowia ul. Łachowicza 29c tel. 271 27 82
NOWY STAW
Przychodnia Rejonowa nr 3 ul. Słowackiego 6 tel. 271 51 60
STARE POLE
Gminny Ośrodek Zdrowia ul. Marynarki Wojennej 6 tel. 271 35 26

APTEKI

MALBORK
Pod Eskulapem, ul. Kościuszki 40, tel. 272 26 19
Apteka Pod Basztą - ul. 17 Marca tel. 272 22 20
Apteka Pod Eskulapem - Kościuszki 40 tel. 272 26 19
Apteka Południe - ul. Konopnickiej 23 tel. 272 50 18
Apteka U Kolejarzy - ul. Dworcowa 2 tel. 272 69 53
Apteka W Kaldowie - ul. Solskiego tel. 272 80 81
Apteka Zamkowa - ul. Jasna 10 tel. 272-22-12
LICHNOWY
Apteka „Pod Strzechą” - ul. Łachowicza 35 tel. 271 27 92
NOWY STAW
Apteka Nowostawska - ul. Kościuszki 4 tel. 271 56 47

POGOTOWIA

MALBORK
Pogotowie Ratunkowe tel. 999 lub 272 24 75
Pogotowie Ciepłownicze tel. 272 31 83
Pogotowie Energetyczne tel. 272 25 09
Pogotowie Gazowe tel. 992
MIŁORADZ
Pogotowie Wodno - Kanalizacyjne tel. 272 14 11
NOWY STAW
Pogotowie Energetyczne tel. 271 56 30
Pogotowie Gazowe tel. 271 51 01

INF. TELEFON.

Miejscowa 913
Zamiejscowa 911
Numery kierunkowe międzynarodowe 950
KWIDZYN Biuro Obsługi Klienta TP SA, ul. Piłsudskiego 45, tel. 279 24 88
MALBORK Biuro Obsługi Klienta TP SA, tel. 272 22 01
SZTUM Biuro Obsługi Klienta TP SA, tel. 277 26 15, Biuro praw telefonicznych, tel. 277 20 18

budujesz dom ?

wokół
Domu
zawsze we wtorek

Biura Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6, tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06
Elbląg, ul. Rybacka 35, tel. (055) 236-10-50, 236-12-10, fax 236-27-77
Słupsk, ul. Filmowa 3d, tel. (059) 840-32-40, fax 842-28-80;

Krotoszyn. Przegląd muzyki etnicznej

ETNA zagrała z najlepszymi

Do zespołu ETNA, grającego muzykę etniczną, należą młodzi ludzie z Powiśla: Mikołajek Pomorskich, Nowego Stawu, Sztumu, Malborka. Po sukcesach na kwidzińskim Sakrosongu i Festiwalu Muzyki Chrześcijańskiej w Gdańsku-Matemblewie, podczas minionego weekendu, ETNA wystąpiła na międzynarodowym przeglądzie Preem Folk Fest Krotoszyn 2000.

- Festiwal w Krotoszynie jest prezentacją grup folkowych - mówi Zenon Chrzan z Mikołajek Pomorskich. - Nie konkursem. Już samo zaproszenie do udziału w Preem Folk Fest to wyróżnienie.

Organizatorami i sponсорami przeglądu były firma Preem Polska i Krotoszyński Ośrodek Kultury. III Program Polskiego Radia i Regionalny

Ośrodek TV Poznań sprawowały honorowy patronat nad imprezą. Do udziału zaproszono ponad 30 grup muzycznych z całego świata. Z polskich zespołów zagrały Trebunie Tutki, Kinior Future Sound (etno-techno), Kreuzberg (funk-jazz-reaggae), Danza del Fuego (flamenco), Jak Wolność to Wolność (folk), ADONAI (funky-reaggae), Dikanda (folk), Plebania (folk, punk rock), Space Brothers (folk) i wiele innych.

Europę reprezentowały: Szumen Ferus Band z Bułgarii, grający folka, TOCKOLOTOC z Czech, Atalyja z Litwy, Hrija z Ukrainy.

Przybyli też do Krotoszyna liczni goście z Afryki: Afro Magic Band z Senegalu, w którego składzie znaleźli się muzycy z Gwinei, Holandii, Izraela i Węgier, Africa

Star (etno-folk) z Kongo, Gwinei i Kenii, Raggataak (DJ Raga z Nigerii), Jahar Group (folk) w składzie międzynarodowym. Imprezie towarzyszyły warsztaty gry na instrumentach orientalnych i afrykańskich, prowadzone przez znanego jazzmana Lucjana Wesołowskiego oraz przez muzyków z Nigerii, Kenii i Senegalu.

- W gronie tak świetnych zespołów czuliśmy się jak nowicjusze - mówi Jarosław Pacanek, członek ETNY. - Krotoszyn 2000 to prestiżowa impreza folkowa. Udział w Preem Folk Festiwal był dla nas i zaszczytem, i cennym doświadczeniem muzycznym. Przed koncertem dręczyła nas trema, lecz po wyjściu na estradę 5-tysięczna publiczność wyleczyła nas z wszelkich kompleksów.

(ABS)

Sztum Nabór do szkoły

Policjalne Medyczne Studium Zawodowe w Sztumie przy ulicy Reja 12 prowadzi nabór na następujące kierunki kształcenia: technik fizjoterapii oraz terapeuta zajęciowego.

Podania będą przyjmowane do 18 sierpnia 2000 roku. Nauka w Medycznym Studium Zawodowym jest bezpłatna. Studium dysponuje również tanim internatem.

Szczegółowych informacji udziela sekretariat szkoły: tel. (0 55) 277 24 08 w godzinach od 9 do 13.

(ABS)

REKLAMA

Nasze pociechy

Album rodzinny



Krzysztof Chabowski mieszka w Niemczech, ale gdy tylko zaczynają się wakacje, pakuje plecak i przyjeżdża do Sztumu, do swoich dziadków.

Fot. Sławomir Lipski

Serdeczne podziękowania za pomoc medyczną udzieloną
Eugeniuszowi Strąkowi
lekarzom dr Grzegorzowi Pietrzak i dr Urszuli Burdynowskiej
oraz pielęgniarkom oddziału wewnętrznej
Szpitala w Sztumie

składa żona z rodziną.

N-1947/A/1185

ogłasza się!

auto-moto
Gratka
zawsze w śróde



Biura Reklam
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11,
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66;
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6,
tel. (058) 661-43-14, 620-78-40, fax 661-43-06;
Elbląg, ul. Rybacka 35,
tel. (055) 236-10-50, 236-12-10, fax 235-27-77;
Słupsk, ul. Filmowa 3d,
tel. (059) 840-32-40, fax 842-26-80;

na farmę i do teatru

Ford Explorer od 139.900,-*



Ford Galaxy od 84.990,-*



Fota Ltd.

Główny Autoryzowany Dealer
Gdynia Redłowo, ul. Stryjska 24
tel. (058) 622 77 55, fax 622 48 56



S-3934/A/1063

cena netto. Homologacja samochodu ciężarowego (można odliczyć VAT)

**WYŻSZA SZKOŁA PEDAGOGICZNA
TWP w Warszawie**

Rektorat: 02-202 Warszawa, ul. Pandy 13
tel. (0-22) 823 66 23, fax (0-22) 823 66 69, 823 68 60
e-mail: wspwtw@itcom.pl; http://www.it.pl/wspwtw
(Nr rej. w Ministerstwie Edukacji Narodowej „20”)

**WYŻSZA SZKOŁA PEDAGOGICZNA
TWP w Warszawie
INSTYTUT POLITOLOGII
w Cztuchowie**
77-300 Cztuchów, Os. Witosa 20, tel./fax (059) 834 11 68

**OGŁASZA REKRUTACJĘ NA:
WYŻSZE STUDIA ZAWODOWE STACJONARNE I ZAOCZNE NA KIERUNKU:**

POLITOLOGIA

specjalności: integracja europejska
stosunki międzynarodowe
polityka społeczna
administracyjno-samorządowa

Studia przygotowują do pracy w:
- administracji państwowej i samorządowej wszystkich szczebli,
- organach przedstawicielskich,
- partiach politycznych i organizacjach społecznych,
- środkach masowego przekazu,
- fundacjach i organizacjach współpracujących ze strukturami europejskimi.

Rozmowy kwalifikacyjne z kandydatami na studia stacjonarne i zaoczne
od 4 do 8 września 2000 r.
Termin składania dokumentów:
do 31 sierpnia 2000 r.

Wymagane dokumenty:
- podanie + 4 zdjęcia + ksero 1, 2, 3 i 6 strony dowodu osobistego,
- oryginał świadectwa dojrzałości (zastępczo duplikat),
- dowód wniesienia opłaty rekrutacyjnej,
- zaświadczenie lekarskie.

STUDIA TRWAJĄ TRZY LATA. ABSOLWENT OTRZYMUJE TYTUŁ LICENCJATA.
W bieżącym roku Wyższa Szkoła Pedagogiczna TWP zajęła pierwsze miejsce w rankingu niepublicznych uczelni pedagogicznych miesięcznika „Perspektywy” oraz trzecie miejsce w rankingu tygodnika „Wprost” w kategorii najlepszych niepaństwowych uczelni niebiznesowych.

Dokumenty przyjmuje i udziela informacji Instytut Politologii w Cztuchowie,
Os. Witosa, tel. (0-59) 834 11 68.

zapraszamy

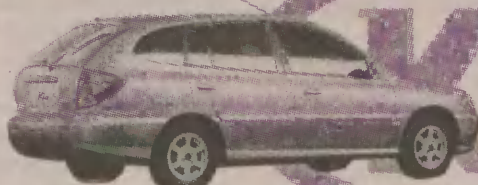
R-10850/A/1062



KIA MOTORS

3 lata gwarancji lub 100 000 KM przebiegu

NOWY SAMOCHÓD KIA RIO JUŻ W SPRZEDAŻY



KIA RIO 1,5 16V - moc 97 KM
pojemność 1498 ccm³

0 zł pierwsza
wpłata
RATA
625 zł

w cenie samochodu:

poduszka powietrzna kierowcy
lakier metalizowany
wspomaganie układu kierowniczego
immobiliser



AUTORYZOWANY DEALER **A & M KNEDLER**

Salon: ul. Królewiecka 96 A, 82-300 Elbląg, tel. (055) 234-73-01
Serwis: ul. Dojazdowa 14 D, 82-300 Elbląg, tel. (055) 236-20-66

TYLKO TERAZ PIERWSZA WPŁATA 0 ZŁ I ODBIÓR AUTA

PRACA

ZATRUDNIENIE

AGENTÓW pośrednictwo kredytowe, wymagania: wykaz. min. średnie, niekaralność, własna działalność gosp. preferowane osoby z doświadczeniem w sprzedaży usług finansowo ubezpieczeniowych z terenu Nowy Dwór Gdański i okolicy, tel. 055/239-74-88

HANDLOWCÓW, 1800/ miesięcznie, magazynierów, 300/ tygodniowo, do hurtowni AGD, (058)62-21-595

MŁODYCH do pracy sezonowej, przy sprzedaży bezpośredniej art. AGD, 0608-356-610

OŚWIATA- Lingwista

Studium

Turystyki

i Hotelarstwa

roczne, zaoczne, autorskie, Malbork 055/272-28-59

SZUKAM PRACY

BIEGLE niemiecki, blach.-dek., ocieplenia, inne propozycje, kraj, zagranica, 14-240 Susz, Piastowska 6

POSZUKUJĘ pracy sezonowej, może być za granicą, tel. (055)279-68-76

RENCISTKA - księgowa, uczciwa, dyspozycyjna, podejmie pracę w księgowości, hurtowni lub sklepie, może być 1/2 etatu, tel. (055)279-03-67

ZAOPIEKUJĘ się starszą lub chorą osobą. Tel. 682-08-17 po 17.00

MOTORYZACJA

SPRZEDAM

DAEWOO Lanos, 99 r., garażowany, mały przebieg, pilnie, tel. (055)279-11-80

DAEWOO Matiz Life, 1999 r., 4500 km, srebrny metalik, tel. (055)261-06-75

DAEWOO Matiz Life, 1999 r., srebrny metalik, 4500 km, raty, tel. (055)261-06-75

FIAT 126p, 90 r., czerwony, stan bdb, cena do uzgodnienia, tel. (055)261-76-17

FIAT 126p, 97 r., 23 tys. km, czerwony, tel. (055)279-16-02 po 16.00

Cinquecento 704, 1997, 32.000 km, garażowany, 681-02-85

FORD Fiesta, 1996 r., 1.1, 49 tys. km, czerwony, 3-drzwiowy, R, airbag, I, KT, garażowany, zadbane, cena do negocjacji, tel. (055)278-15-11 po 16.00

FORD Fiesta, 1996 r., 1.1, KT, I, airbag, czerwony, 3-drzwiowy, stan bdb, cena do uzgodnienia, tel. (055)278-15-11 po 16.00

FORD Granada, 2.0, 1981, stan dobry, 2500 zł, aktualne OC, 058/562-78-65

FORD Sierra, 1.6 benz., 85 r., 4300 zł, S, H, R, stan bdb, tel. (058)624-46-17

HONDA Civic, 1994, 21.000 zł, 058/682-83-05

HONDA Civic, 98 r., 39 000 zł, 1.4 16V, ABS, K, AF, WS, reg. kierownicy, ES, EL, tel. (0602)14-80-92

HYUNDAI Pony, 92 r., 1.5 GLS, 4 drzwi, granatowy lub zamiana na mieszkanie ul. Chrobrego, tel. (055)261-19-20

MERCEDES 1979, po remoncie blacharki, 0601/831-171

MZ ETZ 51 C, 90 r., żółty akryl, 18 tys. km, stan techn. bdb, nowy akumulator, tylna opona 130/90, łańcuch, zębakki, 2 owiewki, 2 kaski, 1000 zł, tel. (0606)85-93-58

NISSAN Almera, 1.4, 96/97, przeb. 120 tys. km, cena: 28.000, tel. 0502/828-841

OPEL Astra, 1.7 TDI, 1994, 24.500 zł, bogate wyposażenie, 058/592-42-40 po 15.00

OPEL Kadett kombi, 1988 r., 3-drzwiowy, biały, po blacharce w 1999 r., tel. (055)279-62-51

OPEL Vectra, 1.7 D, 91 r., CZ, WS, R, tel. (055)277-13-28, (0602)73-18-66

OPEL Vectra, 1990 r., 15 500 zł, 1,7 D, 183 tys. km, CZ, AA, S, welur, tel. (055)279-55-06

OPEL Vectra sedan, 1,7 D, 91 r., WS, CZ, R, tel. (055)277-13-28, (0602)73-18-66

POLONEZ Caro, 1,6 GLI, 95 r., serwisowany, pełne wyposażenie, cena: 7500 zł, 0603/178-089

POLONEZ Caro, 1,5 GLI, XII 92 r., zielony, AA, stan bdb, pilnie, tel. (058)303-31-11

POLONEZ Caro, GLI, 1992 r., 1,6, wiśniowy, tel. (055)279-41-16, (0601)68-40-09

POLONEZ Truck LB, 1600 cm, benzyna, 1999, 16.000 km, 17.900 zł, autolarm, blokada skrzyni biegów, konserwacja, pierwszy właściciel, 0602/886-937

RENAULT Clio, 1.4 RN, 91 r., WS, R, kpl. opon zimowych, 11 000 zł, (055)279-72-49, (0601)89-72-70

SKODA Favorit, 93 r., 11 500 zł, garażowany, cena do uzgodnienia, tel. (055)275-27-68, 279-61-58

SKODA Favorit, 93 r., 11 500 zł, turkus zielony, zadbane, garażowany, tel. (055)275-27-68

TOYOTA Corolla, 1.2, 89 r., 12 500 zł, 140 tys. km, AA, CZ, I, S, nowe opony, stan bdb, tel. (055)275-11-89

VW Golf, 1,6 TD, 91 r., 17 200 zł, czarny metalik, 5-drzwiowy, 5-biegowy, CZ, H, WS, KT, trzeci stop, szerokie zderzaki, tel. 277-74-21

VW Golf, 91 r., 17 200 zł, czarny metalik, 5 drzwi, 5 miesięcy w kraju, stan bdb, tel. (055)277-74-21

VW Golf III, 1.8, 1995 XII, pełne wyposażenie, 058/561-44-32

VW Jetta, 1.5, 82 r., 5500 zł, 173 tys. km, tel. (055)279-96-30

VW Jetta, 1982 r., 5500 zł, 173 tys. km, nowe części, tel. (055)279-96-30

VW Passat, 1,6 D, 1987, 8500 zł, 058/561-44-32

ZASTAWA 1100, 1981 r., 65 tys. km, 1800 zł, stan dobry, przegląd do stycznia 2001 r., tel. (0604)60-17-98

MOTOCYKL ETZ 251, 2100 zł, tel. (055)275-63-91, (0606)96-53-15

NACZEPA dwuosłowa na poduszkach cena 3000 zł, tel. 058/681-74-97

SKRZYŃNIA biegów VW 1.6 D, okno wityryna PCV, 1500, 1900, tel. (055)277-42-96

KUPIE

00 auta powypadkowe, 0-604-228-214

00 powypadkowe, rozbite, (058)556-96-25, 0-604-946-202

DAEWOO Tico, gotówka, 058/561-39-14, 0602/31-28-73

FIAT Cinquecento, 700- 900, gotówka, 058/561-39-14, 0602/31-28-73

NISSAN Micra, Suzuki Swift, Mitsubishi Colt, 1990-95 r., tel. (055)279-78-65

POWYPADKOWE, uszkodzone, zachodnie, 671-59-62, 0-604/088-964

0602/728-393 rozbite, osobowe, dostawcze-gotówka

A Rozbite

zniszczone, 0601/78-40-02

A 0602/722-790, auta, motocykle, powypadkowe.

A 0602/722-790

powypadkowe

AUTA powypadkowe, skorożwane 0604/444-422

WSZYSTKIE powypadkowe, zniszczone, 058/531-28-56, 0602/65-32-88

INNE

AUTO! Glas!

Sprzedaż, montaż. Tel. cały kraj 94-49; Tczew 532-01-80; Malbork 055-272-82-99; Bytów 059/822-32-60; Grudziądz 056/463-84-97; Kościerzyna 686-58-06, 686-26-42; Starogard -Gd. 775-14-99; Słupsk 059/842-50-29

AUTO- Szyby Jaan. Sprzedaż, montaż. Wrzeszcz 058/344-12-81, Kościuszki 8; Orunia 058/309-02-51, Trakt Św. Wojciecha 223; Gdynia 058/620-49-77, Kapitańska 4; Elbląg 055/234-57-09, Metalowców 1; Kwidzyn 055/279-28-12, Piękną 3; Słupsk 059/842-51-80, Przemysłowa 128

NIERUCHOMOŚCI I LOKALE

SPRZEDAM

BIAŁKI, mieszkanie 87 m kw., wraz z sąsiadującą działką budowlaną, uzbrojoną, 1085 m kw., atrakcyjnie położoną. Pilnie, tel. (0608)32-54-19

BIAŁKI, mieszkanie 87 m kw., wraz z sąsiadującą działką budowlaną, uzbrojoną, 1085 m kw., atrakcyjnie położoną. Pilnie, tel. (0608)32-54-19

CHAŁUPY, pensjonat z restauracją w budowie, (058)673-16-26

CHMIELNO działkę budowlaną, 725 m kw, sprzedam, tel. 058/684-26-17

DEBIN, mieszkanie 2 pok., 37 m kw., 10 km od Malborka, przy trasie głównej do Nowego Dworu, tel. (055)272-43-44

DEBINA 10 km od Malborka, sprzedam 2 pokoje, 37 m kw., 055/272-43-44

GARCZ. Sprzedam dom nadający się do zamieszkania, tel. 058/681-19-11

GRUDZIĄDZ, pół domu, garaż, działka 1442 m kw., tel. (0603)95-28-23

JAROMIERZ koło Kwidzyna, działkę letniskową sprzedam, tel. 055/279-45-74, 0601/698-166

JASTRZĘBIA Góra, pensjonat w rozbudowie, (058)673-16-26

KARWIA, działka pensjonatowa, (058)673-16-26

KOŚCIERZYNA- wybudowanie- dom, stan surowy, zadaszony, powierzchnia użytkowa ok. 200 m kw, na działce 900 m kw teren uzbrojony, 058/686-49-56

KWIDZYN, dom 450 m kw., 1200 zł/m kw., tel. (055)279-34-19, (0602)34-28-83

KWIDZYN, działki budowlane, 10 ar i 9.16 ar, tel. (055)279-41-84

KWIDZYN, garaż murowany, tel. (055)279-46-42

KWIDZYN, komfortowy dom w zabudowie szeregowej, 113.5 m kw., 5 pokoi, 2 łazienki, piwnica, ogródek, garaż, instalacja alarmowa, tel. (055)279-55-39

KWIDZYN, M-4, 65 m kw., 3-pok., II p., możliwość kupna garażu w pobliżu mieszkania, tel. (0602)75-57-71, (055)279-38-18 po 19.00

KWIDZYN, piętro domu, 74 m kw., stare budownictwo + 2 garaże z nadbudową (70 m kw.), wszystkie media, w ciekawym punkcie miasta, tel. (0601)53-84-08

KWIDZYN, spółdzielcze lub lokatorskie, M-3, 52 m kw., na pokój z wnęką, Zatorze II, tel. (055)279-11-75

KWIDZYN, ul. Spółdzielcza, kawalerka 27 m kw., tel. (0601)63-92-49

KWIDZYN, własnościowe, 41 m kw., stare budownictwo, sprzedam, cena do uzgodnienia, tel. (055)279-56-50 po 17.00

KWIDZYN 113.5 m kw., 5 pokoi, komfortowy dom w zabudowie szeregowej, 2 łazienki, garaż, ogródek, alarm, tel. (055)279-55-35 (10.00-18.00), (0601)69-09-47

KWIDZYN dom 450 m kw., 1200 zł, tel. (0602)34-28-83 lub (022)823-65-88

KWIDZYN dom sprzedam, ul. Sienkiewicza 11, tel. (0601)68-46-79

KWIDZYN dom ul. Sienkiewicza 11, tel. (0601)68-46-79

KWIDZYN działkę budowlaną mieszkalną, 488 m kw., tel. (055)279-90-72

KWIDZYN mieszkanie 3- pokojowe, 100 m. kw., w domu dwurodzinnym, garaż, ogród, ul.Hallera- sprzedam, tel. 056/822-43-38

KWIDZYN mieszkanie 66 m kw., 2 pokoje, II p., hipoteczne, tel. (055)279-37-63

KWIDZYN mieszkanie dwupokojowe, 36 m kw., IV p., przy ul. Spółdzielczej, sprzedam, tel. (055)279-90-72

KWIDZYN mieszkanie hipoteczne, 4 pokoje, 74 m kw., I piętro, loggia 6 mb., ciemnia 5,8 m kw., tel. (055)279-37-63

KWIDZYN mieszkanie w starym budownictwie, 78 m kw., 4 pokoje, jasne, ogród, telefon, garaż, 81 000 zł, tel. (055)261-50-93, (0602)18-56-42

KWIDZYN własnościowe, stare budownictwo, 41 m kw., III p., cena do uzgodnienia, tel. (055)279-56-50

LICZE, 10 km od Kwidzyna, działka budowlana 922 m kw., budynek w stanie surowym odkryty, 60 000 zł, tel. (055)275-11-29 po 16.00

MIŁORADZ, mieszkanie 3 pokoje, w bloku, 76 m kw., parter, CO, ogródek, 10 arów ziemi, tel. (055)272-82-30 po 20.00

MIŁORADZ, mieszkanie 3 pok., w bloku, 76 m kw., parter, CO, ogródek, 10 arów ziemi, tel. (055)272-82-30 po 20.00

PRABUTY, okolice, nowy dom, pięknie położony z sadem, możliwość agroturystyki, w pobliżu las, jezioro, tel. (055)279-68-34

PRABUTY - okolice nowy dom, pięknie położony z sadem, możliwość agroturystyki w pobliżu las, jezioro, tel. (055)279-68-34

PRABUTY dom w stanie surowym pilnie sprzedam, tel. 055/278-27-40

PRABUTY mieszkanie własnościowe, 53 m kw., w centrum miasta, okna PCV, garaż murowany, tel. (055)278-30-94

RAKOWIEC dom w stanie surowym z działką uzbrojoną, pow. 922 m kw., k. Kwidzyna, 60 000 zł. Pilnie, tel. (0602)76-38-01, (055)279-11-29 po 16.00

REWA- Mosty- okolice, sprzedam działkę, (058)679-10-72, 0601-67-96-09

STAROGARD Gd, ziemia 3 ha, uzbrojona, pod zabudowę, 0601/069/997

STAROGARD Gd., kawalerka 25 m km, IV piętro, 0608/103-934

STAROGARD Gd., mieszkanie 30 m kw., IV piętro, 058/561-01-67 po 17.00

STAROGARD Gdański, mieszkanie 2-pokojowe, 42 m kw., IIV, telefon, atrakcyjna lokalizacja, 60.000 zł, 058/348-86-30 po 18.00

SZTUM, dom bliźniak w stanie surowym, tel. (055)277-13-28, (0602)73-18-66

SZTUM, mieszkanie własnościowe, 65 m kw., II p., tel. (055)277-39-41

SZTUM, ul. Kwiatowa, 1/2 bliźniaka, stan surowy, tel. (055)277-06-28

WIECKOWY koło Skarszew, dom, 058/588-00-64

WŁADYSŁAWOWO, działka pensjonatowa, (058)673-16-26

BORY Tucholskie, dom w Osiu, tel. (052)332-93-05

DOM jednorodzinny, wolno stojący, z budynkami gospodarczymi, działka 76 arów. E. Fisze, 82-433 Mikołajki Pom.

DOM jednorodzinny, wolno stojący, z zabudowaniami gospodarczymi, działka 76 arów. E. Fiszer, Krastudy 2, Mokołajki Pom.

KARTUZY, os. Wybińskiego, mieszkanie 3-pokojowe, II piętro, o podwyższonym standardzie- sprzedam, tel. 685-51-51

SPRZEDAM lub zamienię na mieszkanie w Kwidzynie pół domu dwurodzinnego w Rozajnach, cena do uzgodnienia, tel. (055)275-17-44

KUPIE

KWIDZYN mieszkanie lub domek w okolicy Kwidzyna do 50 tys. zł kupię, tel. (0605)04-95-19

INNE

KWIDZYN, dom wolno stojący, duży z ogrodem i garażem, do lokalizacji, wynajmę firmie, inne propozycje, tel. (0605)67-20-01

KWIDZYN, do wynajęcia kawalerka, 20 m kw., tel. (055)261-11-44

KWIDZYN, zamienię mieszkanie 30 m kw., parter, 1 pokój, duża kuchnia, łazienka, ogrzewanie na piec, tel. (055)261-03-29

KWIDZYN dom wolno stojący, duży z ogrodem i garażem, ładnie użytkowany, wynajmę firmie lub inne propozycje, tel. (0605)67-20-01

KWIDZYN kawalerkę jednopokojową lub pokój, poszukują do wynajęcia, tel. (055)279-68-76

KWIDZYN lokal wydzierżawię ul. Grudziądzka 4/12, tel. 0601/484-679

KWIDZYN zamienię M-3, 52 m kw., spółdzielcze lokatorskie, na mniejsze, tel. (055)279-11-75

LEŻNO koło Gdańska. Posiadam do wynajęcia kawalerkę. Tel. 058/681-74-97

PASŁĘK centrum atrakcyjne powierzchnie handlowe- 20, 30, 50, 300 m kw., 0606/22-24-71, 089/527-36-72

DOM

SPRZEDAM

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, 058/342-54-31

ŁAWA - kolor dąb, blat z kafelek (brązowych), 150 zł, tel. (055)279-46-48

SIATKA ogrodzeniowa ocynkowana od 2,20 zł m kw, powlekana 4,30 m kw, słupki. Skrzyszewo koło Żukowa, tel. 681-88-20

SIATKA ogrodzeniowa PCV 4,20 m kw, ocynkowana, słupki ogrodzeniowe. Przywidz tel/ fax. 058/682-51-38

SIATKI, słupki, drut kolczasty. Transport bezpłatny. 059/84-71-344

KUPIE

KWIDZYN mieszkanie lub domek w okolicy Kwidzyna do 50 tys. zł kupię, tel. (0605)04-95-19

INNE

KWIDZYN, dom wolno stojący, duży z ogrodem i garażem, do lokalizacji, wynajmę firmie, inne propozycje, tel. (0605)67-20-01

KWIDZYN, do wynajęcia kawalerka, 20 m kw., tel. (055)261-11-44

KWIDZYN, zamienię mieszkanie 30 m kw., parter, 1 pokój, duża kuchnia, łazienka, ogrzewanie na piec, tel. (055)261-03-29

KWIDZYN dom wolno stojący, duży z ogrodem i garażem, ładnie użytkowany, wynajmę firmie lub inne propozycje, tel. (0605)67-20-01

INNE

ALUMINIUM W BUDOWNICTWIE

PROMOCJA

DRZWI OKNA WITRYNY OGRODY ZIMOWE

FASADA

tel. 059 8411001

TURYSTYKA

RÓŻNE

CONCORDIA

lider wyjazdów autokarowych w Polsce, najniższe ceny, wysłamy gratis katalog, (052)581-10-12, 581-10-13

ŁÓDŹ kabinowa, 5-osobowa + wózek, sprzedam, tel. (055)279-59-59 do 18.00, 275-12-15 po 19

piątek

4 sierpnia 2000 r.

Powiatowa piłka nożna

Jutro rusza IV liga

Już jutro na boiskach sztumskiej Olimpii i Powiśla Dzierzgoń rozegrane zostaną pierwsze mecze jesiennej rundy IV Ligi Pomorskiej. Sztumianie spotkają się z rumską drużyną Fako Orkan, zaś Powiśle Dzierzgoń zainauguruje sezon meczem z Wierzyca Starogard Gdański.

Wraz z Olimpią Sztum do IV ligi awansowały: Piast Człuchów, Żuławy Nowy Dwór Gdański, Chrobry Chabrowo i Radunia Stężyca. - Wśród zawodników, grających w barwach Olimpii, od dłuższego czasu znajduje się kilka nowych twarzy - mówi trener Bogdan Kazojć. - Z Powiśla Dzierzgoń przeniósł się do nas Sławomir Erber, z Pomezania Malbork - Przemysław Manuszewski, który zaczynał karierę w sztumskiej drużynie juniorów. Po raz pierwszy w skład pierwszej reprezentacji Olimpii wejdą Marcin Frąckowiak i Rafał Zdaniewicz, dotychczas juniorzy. Wracą też po odbyciu służby wojskowej Patryk Wasilewski.



Bogdan Kazojć

Fot. Jarosław Pacanek

Powiśle Dzierzgoń zasilą w nowym sezonie: Andrzej Tietz, dotychczas LZS Waplewo i Radosław Bartosiewicz z Polonii Elbląg. Być może, w drużynie znajdą się również dwaj inni walewianie: Rafał Cedro i Zdzisław Bednarek, bramkarz. Ubyli zaś, wspomniany już wyżej S. Erber, Tomasz Lisiewicz i Szymon Nowak. Do wojska powołano Mariusza Markowicza.

Nowym szkoleniowcem Powiśla został Krzysztof Drzyzga, wychowanek tego klubu i mieszkaniec Dzierzgonia.

(PaJa)

Kajaki Radość ze srebra

Jestem ogromnie szczęśliwy - mówi trener kajakarskiej sekcji sztumskiego Klubu Sportowego Victoria - że Marcin odniósł tak poważny, międzynarodowy sukces. Przed sześciu laty to ja uczyłem go wiosłować.

Teraz trenerem Marcina Krzysztofika, srebrnego medalisty w Kajakarskich Mistrzostwach Europy Juniorów w Boulogne sur Mer, jest drugi szkoleniowiec Victorii, Stanisław Kuczyński. Osiemnastoletni wiosłarz uczy się w Szkole Mistrzostwa Sportowego w Olsztynie.

- Nasza osada zgrała się na obozie kondycyjnym - mówi Marcin. - Wraz ze mną medalowe miejsce wywalczyli: Adam Ginter z Piasta Człuchów, Sebastian Zachara z Admiry Gorzów Wielkopolski i Irek Szpynda z Orła Wałcz. Musieliśmy się dokładnie zsynchronizować, bo dystans był krótki, bardzo mobilizujący.

Na dystansie dwa razy dłuższym ta sama osada zajęła szóste, także punktowane miejsce.

- Srebro Marcina udowodnia, że talent i wytrwała praca przynoszą sukces nie tylko zawodnikom renomowanych klubów - podkreśla P. Ciesielski. - Myślę, że osiągnięcie naszego zawodnika zachęci do uprawiania kajakarstwa kolejnych młodych ludzi.

(KM)

Jesień w IV lidze

Kalendarz spotkań

Olimpia Sztum:

5 sierpnia - Olimpia-Fako Orkan
12 sierpnia - Cartusia-Olimpia
15 sierpnia - Olimpia-Orzeł
26 sierpnia - Olimpia-Piast
2 września - Żuławy-Olimpia
6 września - Olimpia-Pomezania
9 września - Olimpia-Orleń
16 września - Radunia-Olimpia
20 września - Olimpia-Stolem
23 września - Polonia-Olimpia
30 września - Olimpia-Pogoń
7 października - Powiśle-Olimpia
14 października - Olimpia-Wierzyca
21 października - Wisła-Olimpia
28 października - Olimpia-Chojniczanka
4 listopada - Jantar-Olimpia
11 listopada - Olimpia-Gedania
18 listopada - Lechia-Polonia-Olimpia
Powiśle Dzierzgoń
5 sierpnia - Powiśle-Wierzyca
12 sierpnia - Wisła-Powiśle



Do awansu Olimpii do IV ligi waleń przyczynił się znakomity strzelec, Adam Pachucy.

Fot. Archiwum

15 sierpnia - Powiśle-Chojniczanka
26 sierpnia - Powiśle-Gedania
2 września - Lechia-Polonia-Powiśle
6 września - Powiśle-Fako Orkan
9 września - Cartusia-Powiśle
16 września - Powiśle-Piast
23 września - Żuławy-Powiśle
7 października - Powiśle-Olimpia
14 października - Orleń-Powiśle
21 października - Powiśle-Radunia
28 października - Stolem-Powiśle
4 listopada - Powiśle-Polonia
11 listopada - Pogoń-Powiśle
18 listopada - Powiśle-Pomezania

(PaJa)

Już od 11 sierpnia

Powiśle Sztum Dzierzgoń

w nowej szacie graficznej

Rejsy

magazyn

w głównym wydaniu Dziennika

REKLAMA

Producent

Blachodachówki

Blachy trapezowe

Profile zamknięte

Płyty warstwowe



BALEX METAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44. 778 44 45, fax /0 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31



Mocna blacha!

S-5656/0949